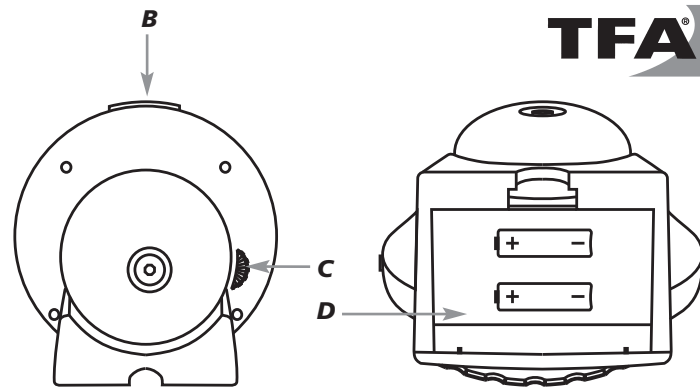


Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones
para el manejo
Mode d'emploi
Istruzioni



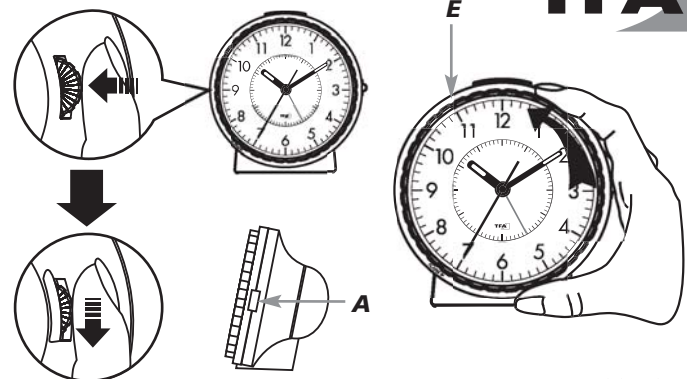
Kat. Nr. 60.1010

TFA



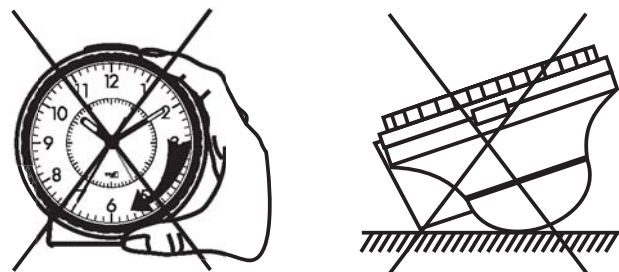
Kat. Nr. 60.1010

TFA



Kat. Nr. 60.1010

TFA



ROHS
CE

Wecker

Funktionen:

- Große gut ablesbare Ziffern
- Fluoreszierende Zeiger
- Extra lauter Weckalarm
- Schlummerfunktion
- Geräuschloses Sweep-Uhrwerk
- Hintergrundbeleuchtung

Tasten:

A: ALARM Schiebeschalter B: SNOOZE/LIGHT Taste
 C: TIME Einstellrad

Gehäuse:

D: Batteriefach E: Einstellring für Weckalarm

Inbetriebnahme:

- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie zwei Batterien (1,5 V AA) ein, +/- Pol wie abgebildet.
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

Einstellen der Uhrzeit:

- Drehen Sie an dem TIME Einstellrad und stellen Sie die aktuelle Uhrzeit ein.

Einstellen der Alarmzeit:

- Drehen Sie den Einstellring für den Weckalarm in Pfeilrichtung (ALARM ►).
- Stellen Sie den roten Zeiger auf die gewünschte Weckzeit.
- Schieben Sie den ALARM Schalter nach oben.
- ON erscheint.
- Die Alarm-Funktion ist aktiviert.
- Wenn der Wecker klingelt, lösen Sie die Snooze-Funktion mit der SNOOZE/LIGHT Taste aus.
- Der Alarmton wird dann für 5 Minuten unterbrochen.
- Um die Alarm-Funktion zu deaktivieren, schieben Sie den ALARM Schalter nach unten.
- OFF erscheint.

Beleuchtung:

- Halten Sie die SNOOZE/LIGHT Taste gedrückt, um die Hintergrundbeleuchtung zu aktivieren.

Batteriewechsel:

- Tauschen Sie die Batterien aus, wenn der Alarm schwächer wird.
- Verwenden Sie Alkaline Batterien. Vergewissern Sie sich, dass die Batterien polrichtig eingelegt sind. Schwache Batterien sollten möglichst schnell ausgetauscht werden, um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden. Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien beschichtete Handschuhe und Schutzbrille tragen!

Achtung: Bitte entsorgen Sie Altgeräte und leere Batterien nicht über den Hausmüll. Geben Sie diese bitte zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen ab.

Instandhaltung:

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Platz auf.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!

Bestimmungsgemäßer Einsatz, Haftungsausschluss, Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät ist nicht für medizinische Zwecke oder zur öffentlichen Information geeignet, sondern für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Die technischen Daten dieses Produktes können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.
- Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden.
- Unsachgemäße Behandlung oder nicht autorisiertes Öffnen des Gerätes führt zum Verlust der Garantie.

Ⓓ

Alarm clock

Functions:

- Large easy to read numbers
- Fluorescent pointers
- Very loud alarm
- Snooze function
- Silent "Sweep" movement
- Backlight

Buttons:

A: ALARM switch B: SNOOZE/LIGHT button
 C: TIME adjustment wheel

Housing:

D: Battery compartment E: Alarm adjustment ring

Getting started:

- Open the battery compartment and insert two batteries 1.5 V AA, polarity as illustrated.
- The unit is now ready to use.

Manual time setting:

- Turn the TIME adjustment wheel and set the actual time.

Manual alarm setting:

- Turn the alarm adjustment wheel in direction of the arrow (ALARM ►).
- Set the red hand to the desired alarm time.
- Slide the ALARM switch upwards.
- ON appears.
- The alarm function is activated.
- Once the alarm starts to ring, you can activate the snooze function by pressing the SNOOZE/LIGHT button.
- The alarm will be interrupted for 5 minutes.
- To deactivate the alarm function slide the ALARM switch downwards.
- OFF appears.

Backlight:

- Press and hold the SNOOZE/LIGHT button to activate the backlight.

Battery replacement:

- Replace the batteries when the alarm becomes weak.
 - Use alkaline batteries only. Observe correct polarity. Low batteries should be changed soon to avoid the damage resulting from a leaking battery. Batteries contain harmful acids. Wear protective glasses and gloves when handling with leaked batteries.
- Caution:** Please do not dispose of old electronic devices and empty batteries in household waste. To protect the environment, take them to your retail store or to appropriate collection sites according to national or local regulations.

Maintenance:

- Keep the instrument in a dry place.
- Do not expose the instrument to extreme temperatures, vibration or shock.
- Clean it with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.

Intended usage, exclusion of warranty, safety information

- The product is not a toy. Keep it out of reach of children.
- The product is not to be used for medical purpose or for public information, but is determined for home use only.
- The specifications of this product may change without prior notice.
- No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann.
- Improper use or unauthorized opening of housing will mean the loss of warranty.

Ⓖ

Réveil

Fonctions:

- Grandes chiffres bien lisibles
- Aiguilles fluorescentes
- Alarme très forte
- Fonction snooze
- Mouvement silencieux «Sweep»
- Éclairage de fond

Touches:

A: Commutateur ALARM B: Touche SNOOZE/LIGHT
 C: Molette de réglage TIME

Boîtier:

D: Logement batterie E: Anneau rotatif de réglage de l'alarme

Mise en service:

- Ouvrir le logement de batterie et insérer deux batteries 1,5 V AA, faire attention à la polarisation correcte.
- L'instrument est maintenant prêt à fonctionner.

Réglage de l'heure:

- Vous pouvez régler l'heure actuelle par la molette de réglage TIME.

Réglage de l'alarme:

- Vous pouvez régler l'alarme par l'anneau rotatif de réglage de l'alarme en direction de la flèche (ALARM ►).
- Réglez l'horaire de réveil désiré avec l'aiguille rouge.
- Poussez le commutateur ALARM vers le haut.
- ON apparaît.
- L'alarme est activée.
- Si le réveil sonne, activer la fonction snooze par la touche SNOOZE/LIGHT.
- Le son de l'alarme sera interrompu pour 5 minutes.
- Poussez le commutateur ALARM vers le bas. L'alarme est désactivée.
- OFF apparaît.

Eclairage de fond:

- Presser la touche SNOOZE/LIGHT pour activer l'éclairage de fond.

Remplacement de batterie:

- Veuillez échanger les batteries si l'affichage devient faible.
 - Utiliser des batteries alcalines. S'assurer que les batteries soient introduites avec la bonne polarisation. Les batteries faibles doivent être changées le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite des batteries. Les batteries contiennent des acides nocifs pour la santé. Pour manipuler des batteries qui ont coulé, utiliser des gants spécialement adaptés et porter des lunettes de protection !
- Attention:** Les vieux appareils électroniques et piles usagées ne doivent pas être jetés dans les déchets ménagers. Veuillez les rendre dans un site approprié de récupération pour les enlever sous des conditions de milieu ou chez votre revendeur selon les spécifications nationales et locales.

Entretien:

- Conserver votre appareil dans un endroit sec.
- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, vibrations ou chocs.
- Pour le nettoyage utilisez un chiffon doux humide. N'utilisez pas de dissolvants ou d'agents abrasifs!

Usage approprié, exclusion de responsabilité, instructions de sécurité

- L'appareil n'est pas un jouet. Maintenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas adapté pour des besoins médicaux ou pour l'information publique, il doit servir uniquement à un usage privé.
- Ce mode d'emploi ou des extraits de celui-ci peuvent être publiés exclusivement avec l'approbation de TFA Dostmann.
- Toute utilisation non conforme ou l'ouverture non autorisée de l'appareil provoque la perte de la garantie.

Ⓕ

Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones
para el manejo
Mode d'emploi
Istruzioni



Kat. Nr. 60.1010

TFA

Orologio sveglia

Funzioni:

- Cifre grandi ben leggibili
- Lancette fluorescenti
- Allarme molto forte
- Funzione snooze
- Meccanismo d'orologeria silenzioso "Sweep"
- Retroilluminazione

Tasti:

A: Commutatore ALARM B: Tasto SNOOZE/LIGHT
C: Ruota de regolazione TIME

Contenitore:

D: Vano batteria E: Ghiera girevole de regolazione di allarme

Messa in funzione:

- Aprire il vano batteria e mettere le batterie (2 x 1,5 V AA) osservando la corretta polarità.
- Ora l'apparecchio è pronto per l'uso.

Impostazione ora:

- Impostare l'ora attuale con la ruota de regolazione TIME.

Impostazione sveglia:

- Ruotare la ghiera girevole de regolazione di allarme in direzione della freccia (ALARM ►).
- Impostare l'ora della sveglia desiderata con la lancetta rossa.
- Far scorrere il commutatore ALARM verso l'alto.
- ON compare.
- La funzione allarme è attivata.
- Quando suona la sveglia innestare la funzione snooze con il tasto SNOOZE/LIGHT.
- Il suono della sveglia verrà interrotto per 5 minuti.
- Far scorrere il commutatore ALARM verso il basso. La funzione allarme è disattivata.
- OFF compare.

Illuminazione:

- Per attivare la retroilluminazione premere il tasto SNOOZE/LIGHT.

Sostituzione della batteria:

- Cambiare le batterie se il segnale acustico di allarme diventano più debole.
- Utilizzare batterie alcaline. Accertarsi di aver inserito le batterie con le polarità giuste. Sostituire le batterie quasi scariche al più presto possibile, allo scopo di evitare che si scarichino completamente. Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Quando si maneggiano batterie esaurite indossare occhiali di protezione e guanti rivestiti.

Attenzione:

Le batterie scariche e apparecchi elettrici fuori uso non devono essere smaltite insieme all'immondizia domestica, bensì dovranno essere riconsegnate al negoziante o ad altri enti preposti per il riciclo in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali.

Manutenzione:

- Collocare l'apparecchio in luogo asciutto.
- Evitare di posizionare gli apparecchi in zone soggette a temperatura estrema, a vibrazioni e a urti.
- Quando si pulisce l'apparecchio, usare solo un panno soffice inumidito con acqua. Non usare solventi o abrasivi.

Uso secondo le norme, esclusione di responsabilità, avviso di sicurezza

- L'apparecchio non è un gioco. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio non è adatto a scopi medici né per informazioni al pubblico: è destinato esclusivamente ad un utilizzo privato.
- Le specifiche di questo prodotto possono cambiare senza preavviso.
- È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann.
- Un uso improprio oppure l'apertura non autorizzata della custodia dello stesso comporta la perdita della garanzia.

Alarmklok

Funcies:

- Grote duidelijk leesbare cijfers
- Fluorescerende wijzers
- Extra luid alarm
- Snooze-functie
- Rustig uurwerk "Sweep"
- Schermverlichting

Toetsen:

A: ALARM schuifschakelaar B: SNOOZE/LIGHT toets
C: TIME instelwiel

Behuizing:

D: Batterijvak E: Draairing van het alarm

Inbedrijfstelling:

- Maak het batterijvak open en plaats twee batterijen 1,5 V AA, +/- pool zoals afgebeeld.
- Het toestel is nu bedrijfsklaar.

Instelling tijd:

- De actuele tijd kan u met de TIME instelwiel

Instelling wektijd:

- Draai het draairing van het alarm in de richting van de pijl (ALARM ►).
- Plaats de rode wijzer naar de gewenste wektijd.
- Schuif de schakelaar ALARM naar boven.
- ON verschijnt.
- De alarmfunctie is geactiveerd.
- Als het weksignaal heeft geklonken kan u de snooze-functie met de SNOOZE/LIGHT toets in gang zetten.
- Het weksignaal wordt elke 5 minuten herhaald.
- Om de alarmfunctie te deactiveren moet u de ALARM schakelaar naar beneden schuiven.
- OFF verschijnt.

Verlichting:

- Druk op de SNOOZE/LIGHT toets om de schermverlichting te activeren.

Batterijwissel:

- Vervang de batterijen als het alarmsignaal zwakker wordt.
- Gebruik Alkaline batterijen. Controleer of de batterijen met de juiste poolrichtingen zijn geplaatst. Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om het lekken van de batterijen te voorkomen. Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Draag beklede handschoenen en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!

Attentie: Batterijen en technische apparaten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Breng ze naar de inzamelplaatsen of bij uw detaillist naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen.

Onderhoud:

- Houd uw het apparaat op een droge plaats.
- Stel het apparaat niet aan extreme temperaturen, trillingen en schokken bloot.
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!

Geschikt gebruik, garantiebeperkingen, veiligheid

- Het apparaat is geen speelgoed. Bewaar het buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het apparaat is niet geschikt voor medische doeleinden of voor openbare informatie, maar bestemd voor particulier gebruik.
- De technische gegevens van dit apparaat kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.
- Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd.
- Onvakkundige behandeling of niet geautoriseerd openen van het apparaat heft het verlies van de garantie tot gevolg.

Reloj despertador

Funciones:

- Cifras grandes bien legibles
- Manecillas fluorescentes
- Alarma extra fuerte
- Función snooze
- Mecanismo silencioso "Sweep"
- Iluminación de fondo

Teclas:

A: Conmutador ALARM B: Tecla SNOOZE/LIGHT
C: Rueda de ajuste TIME

Cuerpo:

D: Compartimiento de las pilas E: Anillo giratorio de alarma

Puesta en marcha:

- Abra el compartimiento de pilas y inserte dos pilas 1,5 V AA, +/- con la polaridad tal como viene representada.
- El aparato está listo para funcionar.

Ajuste horario:

- Gire la rueda de ajuste TIME y ajuste la hora actual.

Ajuste alarma:

- Gire el anillo giratorio de alarma in dirección de la flecha (ALARM ►).
- Ajuste el tiempo deseado con la manecilla roja.
- Deslice el conmutador ALARM hacia arriba.
- ON aparece.
- La función de alarma se encuentra activada.
- Cuando suene el despertador active la función snooze con la tecla SNOOZE/LIGHT.
- El sonido de la alarma se interrumpe durante 5 minutos.
- Para desactivar la función de alarma, deslice el conmutador ALARM hacia abajo
- OFF aparece.

Iluminación:

- Para activar la iluminación de fondo pulse la tecla SNOOZE/LIGHT.

Cambio de la pila:

- Cambie las pilas si el tono de alarma se hace más débil.
- Utilice pilas alcalinas. Asegúrese de que las pilas se coloquen con la polaridad correcta. Las pilas bajas deben cambiarse lo antes posible, para evitar fugas. Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Utilice guantes recubiertos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!

Atención:

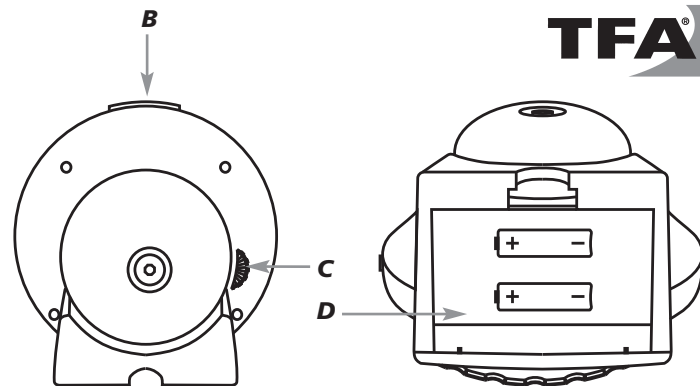
No tire el aparato ni las pilas usadas a la basura doméstica. Por favor depositelas en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

Mantenimiento:

- Almacene el aparato en un lugar seco.
- No exponga el aparato a temperaturas, vibraciones y sacudidas extremas.
- Limpie el aparato con un trapo suave, ligeramente humectado. ¡No utilizar ningún medio abrasivo o disolvente!

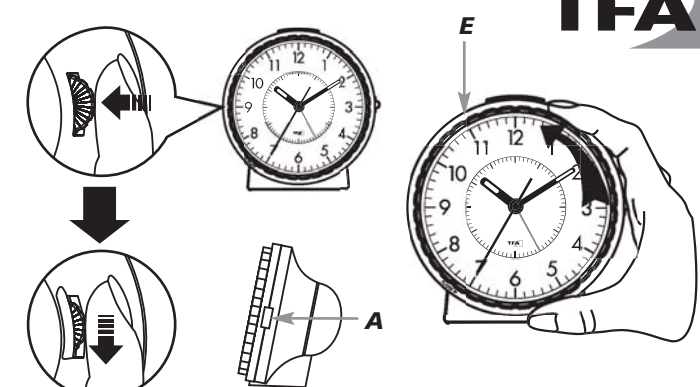
Uso adecuado, exoneración de responsabilidad, notas de seguridad

- Este aparato no es un juguete. Consérvelo fuera del alcance de los niños.
- Este aparato no es indicado para fines médicos ni para información pública, sino que está destinado para uso privado.
- Las especificaciones de este producto pueden variar sin previo aviso.
- Estas instrucciones o resúmenes de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann.
- El trato inadecuado o la apertura no autorizada del aparato causará la pérdida de la garantía.



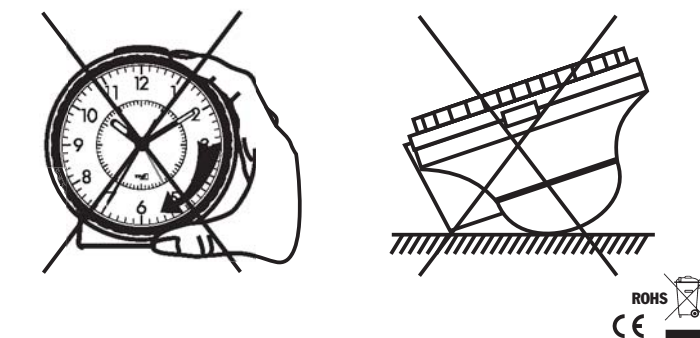
Kat. Nr. 60.1010

TFA



Kat. Nr. 60.1010

TFA



ROHS
CE